

Bruksela, 11 lutego 2021 r.
(OR. en)

5136/21

LIMITE

PECHE 5
UK 35

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0036 (NLE)

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	11 lutego 2021 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2021) 68 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów na 2021 r. i dotyczących niektórych stad głębokowodnych na 2021 i 2022 r.

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 68 final.

Zał.: COM(2021) 68 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.2.2021
COM(2021) 68 final

2021/0036 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów na 2021 r. i dotyczących niektórych stad głębokowodnych na 2021 i 2022 r.

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji określającej stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem dotyczących ustanowienia całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) na 2021 r. oraz niektórych stad głębokowodnych na lata 2021–2022.

2. KONTEKST WNIOSKU

Umowa o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Współnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”)¹, weszła tymczasowo w życie w dniu 1 stycznia 2021 r.²

Unia i Zjednoczone Królestwo („Strony”) zgodziły się współpracować w celu zapewnienia, aby działalność połowowa dotycząca stad wspólnie eksploatowanych w ich wodach była zrównoważona pod względem środowiskowym w perspektywie długoterminowej i przyczyniała się do osiągnięcia korzyści gospodarczych i społecznych przy jednoczesnym pełnym poszanowaniu praw i obowiązków niezależnych państw nabrzeżnych egzekwowanych przez Strony.

Obu Stronom przyświeca ten sam cel, tj. eksploatacja wspólnych stad w sposób umożliwiający stopniowe odbudowywanie i utrzymywanie populacji poławianych gatunków powyżej poziomów biomasy, co pozwala uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów.

Zgodnie z art. FISH.6 umowy o handlu i współpracy Strony mają przeprowadzić konsultacje w celu uzgodnienia TAC na następny rok.

W związku z tym Komisja podejmuje w imieniu Unii konsultacje ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie ustalenia uprawnień do połowów dla stad wspólnie eksploatowanych na 2021 r. i na lata 2021–2022 w odniesieniu do niektórych stad głębokowodnych.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013³ stanowi, że Unia musi zapewnić, by działalność w zakresie połowów i akwakultury była zrównoważona środowiskowo w perspektywie długoterminowej oraz zarządzana w sposób spójny z celami w zakresie osiągania korzyści ekonomicznych, społecznych i w dziedzinie zatrudnienia oraz przyczyniania się do dostępności dostaw żywności. Rozporządzenie stanowi również, że Unia ma stosować podejście ostrożnościowe do zarządzania rybołówstwem i dążyć do zapewnienia, by eksploatacja żywych zasobów morza umożliwiała odbudowę populacji poławianych gatunków i utrzymywanie ich powyżej poziomów pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów.

¹ Dz.U. L 444 z 31.12.2020, s. 14.

² Decyzja Rady (UE) 2020/2252 z dnia 29 grudnia 2020 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Współnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, oraz Umowy między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie procedur bezpieczeństwa na potrzeby wymiany i ochrony informacji niejawnych, Dz.U. L 444 z 31.12.2020, s. 2.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

Rozporządzenie stanowi także, że Unia ma stosować środki zarządzania i ochrony oparte na najlepszych dostępnych opiniach naukowych, wspierać rozwój doradztwa naukowego i wiedzy, stopniowo eliminować odrzuty, propagować metody połowów, które przyczyniają się do bardziej selektywnych połowów, oraz eliminować i ograniczać w miarę możliwości przypadkowe połowy, dążyć do prowadzenia połowów o niskim stopniu oddziaływania na ekosystem morski i zasoby rybne.

Ponadto art. 28 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 wyraźnie stanowi, że te cele i zasady mają być stosowane przez Unię w ramach zewnętrznych stosunków w zakresie rybołówstwa. Zgodnie z jego art. 33 Unia dokłada również wszelkich starań, by wypracować wspólne ustalenia odnośnie do połowów stad wspólnie eksploatowanych w celu umożliwienia zrównoważonego zarządzania.

W oparciu o podejście przedstawione w dokumencie roboczym Komisji przedłożonym Radzie w dniu 7 stycznia 2021 r. (dok. 5031/21) oraz w zmienionym dokumencie roboczym, zawierającym dodatkowe wyjaśnienia dotyczące tego procesu, przedłożonym Radzie w dniu 14 stycznia 2021 r. (dok. 5031/1/21 REV 1), oraz z uwzględnieniem wytycznych Rady zawartych w dokumencie 5543/21 z dnia 26 stycznia 2021 r., należy ustalić stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w trakcie konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem dotyczących ustanowienia TAC dla stad wspólnie eksploatowanych na rok 2021 oraz niektórych stad głębokowodnych na lata 2021–2022.

W trakcie całego procesu konsultacji w odpowiednich momentach należy zapewnić regularne i pełne zaangażowanie Rady poprzez szeroko zakrojoną koordynację i współpracę między Radą a Komisją. We współpracy z Radą na odpowiednim szczeblu Komisja będzie zabiegać o zatwierdzenie stanowiska Unii, w tym wytycznych, przed zakończeniem konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem. Służby Komisji będą prowadzić rozmowy z Grupą Roboczą ds. Rybołówstwa w odpowiednim czasie przed każdą rundą konsultacji, m.in. przedstawiając dalsze działania w kolejnej rundzie, i będą jej składać sprawozdania po każdej rundzie konsultacji. Delegaci państw członkowskich zostaną zaproszeni do udziału jako członkowie delegacji UE. Zostanie zapewniona koordynacja na miejscu.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii na posiedzeniach w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu ustanowienia TAC dla stad wspólnie eksploatowanych na 2021 r. i niektórych stad głębokowodnych na lata 2021 i 2022.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

Art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) określa tryb przyjmowania decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w sprawie ustaleń poczynionych między Stronami wdrażającymi całkowite dopuszczalne połowy w odniesieniu do uprawnień do połowów w obowiązujących ramach prawnych UE.

4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Do czasu ratyfikacji i wejścia w życie umowy o handlu i współpracy między Zjednoczonym Królestwem a UE umowa ta jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2021 r. Zgodnie z umową o handlu i współpracy Unia musi konsultować się ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie wspólnego zarządzania wspólnymi żywymi zasobami morza w 2021 r., w szczególności stadami wspólnie eksploatowanymi. Obowiązek taki jest zgodny z art. 63 Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza (UNCLOS).

Konsultacje między Unią a Zjednoczonym Królestwem mają się odbyć, ponieważ strony muszą dążyć do zawarcia porozumienia na podstawie art. FISH.6 ust. 2, art. FISH.6 ust. 4 lit. a)–d) i FISH.6 ust. 6 umowy o handlu i współpracy dotyczących uprawnień do połowów i ściśle powiązanych warunków na rok kalendarzowy 2021 oraz na lata 2021–2022 w odniesieniu do niektórych stad głębokowodnych, począwszy od dnia 1 stycznia 2021 r.

Chociaż Unia określiła uprawnienia do połowów na okres od dnia 1 stycznia 2021 r. zgodnie z ustaleniami Rady⁴, należy je uzgodnić ze Zjednoczonym Królestwem na mocy art. FISH.6 umowy o handlu i współpracy.

Planowane akty nie uzupełniają ani nie zmieniają ram instytucjonalnych umowy o handlu i współpracy. W związku z tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści planowanego aktu, w którego kwestii ma zostać zajęte stanowisko w imieniu Unii. Jeżeli akt ten ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Główny cel i treść planowanego aktu prawnego odnoszą się do ustalania uprawnień do połowów.

Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 43 ust. 3 TFUE. Rozporządzenie (UE) nr 1380/2013 stanowi podstawę prawną określającą zasady, które mają znaleźć odzwierciedlenie w tym stanowisku.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 43 ust. 3 TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

⁴ Rozporządzenie Rady (UE) 2021/92 z dnia 28 stycznia 2021 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na rok 2021 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mających zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii, Dz.U. L 31 z 29.1.2021, s. 31.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów na 2021 r. i dotyczących niektórych stad głębokowodnych na 2021 i 2022 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („umowa o handlu i współpracy”)⁵, została podpisana w dniu 30 grudnia 2020 r. przez Unię działającą na podstawie upoważnienia na mocy decyzji Rady (UE) 2020/2252⁶ i jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2021 r.
- (2) Na mocy art. FISH.2 umowy o handlu i współpracy Unia i Zjednoczone Królestwo zgodziły się współpracować w celu zapewnienia, aby działalność połowowa dotycząca stad wspólnie eksploatowanych w ich wodach była zrównoważona pod względem środowiskowym w perspektywie długoterminowej i przyczyniała się do osiągnięcia korzyści gospodarczych i społecznych przy jednoczesnym pełnym poszanowaniu praw i obowiązków niezależnych państw nabrzeżnych egzekwowanych przez Strony. Obu Stronom przyświeca ten sam cel, tj. eksploatacja wspólnych stad w sposób umożliwiający stopniowe odbudowywanie i utrzymywanie populacji poławianych gatunków powyżej poziomów biomasy, co pozwala uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów.
- (3) Zgodnie z umową o handlu i współpracy Unia musi konsultować się ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie wspólnego zarządzania współdzielonymi żywymi zasobami morza, w szczególności stadami wspólnie eksploatowanymi.
- (4) Zgodnie z art. FISH.6 umowy o handlu i współpracy Unia i Zjednoczone Królestwo mają przeprowadzić konsultacje w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) stad wspólnie eksploatowanych na 2021 r. oraz niektórych stad głębokowodnych na 2021 i 2022 r.

⁵ Dz.U. L 444 z 31.12.2020, s. 14.

⁶ Decyzja Rady (UE) 2020/2252 z dnia 29 grudnia 2020 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony, oraz Umowy między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w sprawie procedur bezpieczeństwa na potrzeby wymiany i ochrony informacji niejawnych, Dz.U. L 444 z 31.12.2020, s. 2.

- (5) Coroczne konsultacje dotyczące rybołówstwa powinny być prowadzone przez Komisję na podstawie stanowisk Unii, które mają zostać ustanowione przez Radę zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Traktatu.
- (6) Komisja powinna zatem podjąć konsultacje ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie określenia takich uprawnień do połowów. Stałe i pełne zaangażowanie Rady w ten proces należy zapewnić poprzez szeroko zakrojoną koordynację i współpracę między Radą a Komisją.
- (7) Parlament Europejski powinien być natychmiast i w pełni informowany o wszystkich etapach procedury, jak przewidziano w art. 218 ust. 10 TFUE, aby umożliwić mu pełne wykonywanie jego prerogatyw zgodnie z Traktatami.
- (8) Wymóg prowadzenia konsultacji i sprawozdawczości powinien być zgodny z uprawnieniami Komisji w zakresie reprezentacji zewnętrznej i zapewniać szybki i terminowy wynik konsultacji. Ustalona metoda pracy musi być także zgodna z przysługującym Komisji prawem inicjatywy.
- (9) Zadaniem Rady jest określenie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem dotyczących ustanowienia TAC dla stad wspólnie eksploatowanych na 2021 r. oraz niektórych stad głębokowodnych na lata 2021–2022.
- (10) Art. 2 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013⁷ stanowi, że Unia musi zapewnić, by działalność w zakresie połowów i akwakultury była zrównoważona środowiskowo w perspektywie długoterminowej oraz zarządzana w sposób spójny z celami w zakresie osiągania korzyści ekonomicznych, społecznych i w dziedzinie zatrudnienia oraz przyczyniania się do dostępności dostaw żywności.
- (11) Art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 stanowi również, że Unia ma stosować podejście ostrożnościowe do zarządzania rybołówstwem i dążyć do zapewnienia, by eksploatacja żywych zasobów morza umożliwiała odbudowę populacji poławianych gatunków i utrzymywanie ich powyżej poziomów pozwalających uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów. Ponadto zarządzanie rybołówstwem powinno być spójne z osiągnięciem dobrego stanu środowiska na mocy dyrektywy ramowej w sprawie strategii morskiej (art. 2 ust. 5 lit. j)). Art. 2 ust. 5 stanowi także, że Unia ma wspierać rozwój doradztwa naukowego i wiedzy, stopniowo eliminować odrzuty, propagować metody połowów, które przyczyniają się do bardziej selektywnych połowów, oraz eliminować i ograniczać w miarę możliwości przypadkowe połowy, dążyć do prowadzenia połowów o niskim stopniu oddziaływania na ekosystem morski i zasoby rybne. Art. 3 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 stanowi, że Unia ma stosować środki zarządzania i ochrony oparte na najlepszych dostępnych opiniach naukowych. Ponadto art. 28 tego rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 wyraźnie stanowi, że te cele i zasady mają być stosowane przez Unię w ramach zewnętrznych stosunków w zakresie rybołówstwa, a w art. 33 tego rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 określono zasady i cele zarządzania stadami będącymi przedmiotem wspólnego zainteresowania Unii i państw trzecich oraz umów w sprawie wymiany i wspólnego zarządzania.

⁷ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE, Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22.

- (12) Chociaż Unia określiła uprawnienia do połowów na okres od dnia 1 stycznia 2021 r.⁸ zgodnie z art. FISH.7 umowy o handlu i współpracy, należy je uzgodnić ze Zjednoczonym Królestwem.
- (13) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii podczas konsultacji, ponieważ wyniki konsultacji powinny zostać włączone do prawa Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w ramach konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem dotyczących ustanowienia uprawnień do połowów stad wspólnie eksploatowanych na 2021 r. oraz niektórych stad głębokowodnych na lata 2021–2022 określono w załącznikach I i II.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

⁸ Rozporządzenie Rady (UE) 2021/92 z dnia 28 stycznia 2021 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na rok 2021 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mających zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii, Dz.U. L 31 z 29.1.2021, s. 31.